

Traduzione 2 – UNITÀ 4

1. -Já si dám černou kávu a jeden čokoládový croissant, a ty si dáš co?

-Hmm, pro mě pomerančový džus a housku se šunkou.

-Prendo un **espresso** (o **caffè ristretto**) e un **croissant** al cioccolato, e tu cosa prendi?

-Bah, per me un succo d'arancia e un panino con prosciutto ~~crudo~~. **8b**

2. -Tak co, kde jsi byla minulý víkend?

-No, nakonec jsem v sobotu byla v Praze, na koncertě Tiziana Ferra. A pak v neděli v Krumlově na jedné Klimtově výstavě.

-Opravdu? To je super.

-Allora, dove sei andata il fine settimana scorsa?

-Mah, sono andata a Praga alla fine, al concerto di Tiziano Ferro. E poi domenica a Krumlov **nella** esposizione di Klimt.

-Davvero? Che figata! **9b**

3. - Co jste dělali v pondělí?

- Byli jsme v kině. Viděli jsme nový film s Eddiem Redmaynem a pak jsme zašli do baru na jedno pivo. Později jsem s Marcellem ještě zašel na diskotéku a domů jsem se vrátil po druhé.

-To bylo tedy rušné pondělí!

-Che cosa avete fatto lunedì?

-Siamo andati al cinema. Abbiamo guardato il film nuovo con Eddie Redmayne e poi siamo andati al bar a una birra. Più tardi sono ~~ancora~~ andato con Marcello in discoteca e sono tornato a casa dopo le due.

-~~Che~~ è stato un lunedì intenso! **8b**

4. -Slečno, napsala a poslala jste ty maily pro pana Struzziho?

-Samozřejmě, pane řediteli, a jeho sekretářka mi již odpověděla. Může se s Vámi setkat ve středu 29. května.

-Signorina, ~~Lei~~ ha scritto e mandato le e-mail **al** signore Struzzi?

-Certo, signor direttore, e la sua ~~secretaria~~ mi ha già risposto. Può incontrarse con Lei mercoledì il 29 maggio. **8b**

5. Minulé léto jsem nestrávil u moře, protože jsem musel odjet kvůli práci do Spojených států.

L'estate scorsa **non sono** passato al mare, perché sono dovuto partire per lavoro per gli Stati Uniti. **9b**

6. -Už jsi jedl?

-Ne, ještě ne. Zajdeme na oběd spolu?

-Tu hai già mangiato?

-No~~a~~, ancora no. Andiamo a~~l~~ pranzo insieme? **8b**

7. -Ahoj holky, promiňte to zpoždění, ujel mi autobus. Už jste objednali?

-Ještě ne, ale už víme, co si dáme: já caffèlatte s tiramisù a Marcella jedno malé pivo. Ty už ses rozhodla?

-Mám docela hlad, obědvala jsem brzy, takže si dám něco na zub a kávu. A možná pak ještě zmrzlinu.

-Ciao ragazze, scu~~s~~i del ritardo, ho perso l'autobus. Avete ordinato già?

-Ancora no, ma già sappiamo che cosa prendiamo: io un caffèlatte con un tiramisù e Marcella una birra piccola. Tu hai già deciso?

-Ho abbastanza fame, ho pranzato presto, dunque prendo qualcosa **per** mangiare e un caffè. E magari poi ancora il gelato. **9b**

8. Scrivi un'email a un tuo amico/a nella quale, dopo i soliti saluti, racconta come hai passato il fine settimana. (80-100 parole)

Napiš kamarádovi/kamarádce email, ve kterém vyličíš, jak jsi strávil/a uplynulý víkend. (80-100 slov).

Caro Roberto!

Come stai? Scrivo a te un e-mail perché voglio scriverti cosa ho fatto il fine settimana scorsa. Sabato sono andata con gli amici a Brno, dove abbiamo bevuto e mangiato al bar. Dopo siamo andati in discoteca dove abbiamo ballato molto. Sono tornata a casa dopo le cinque alle fine. Domenica mi sono alzata dopo le dodici e ho pranzato con la mia famiglia. Domenica sera siamo andati al cinema. Abbiamo guardato il film bellissimo. Si chiama La dolce vita. Tu hai guardato già? Allora, il fine **de** settimana di mio gusto. Che peccato! Ho inventato tutto. Che coronavirus terribile! 😊 **17b**

Un bacio

Karolína

76b - C

Karolína Navrátilová, 433049